

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication SCANIA	Type LB 141 **)	Fiche d'homologation N° CH 3723 26
---	---------------------------------	--------------------	---------------------------------------

Constructeur SAAB - SCANIA AB., SCANIA Division, S-15187 Södertälje (S) (valable jusqu'au 31.12.78) *)
 Identification sur la plaquette- "LB 141 S.." / "LB 141 HS.." (direction à gauche / à droite avec ressorts à lames)
 du constructeur: "LB 141 AS.." / "LB 141 HAS.." (direction à gauche / à droite avec suspension à air AR)
 Plaquette constructeur à droite, dans la cabine, sous le siège
 N° du châssis à droite, à l'avant sur le longeron, derrière l'amortisseur
 Identification du moteur "DS 14/375" à droite, latéralement à l'arrière sur le bloc (frappée par l'importateur)
 Importateur principal TRUCK AG., Postfach, 8302 Kloten
 Véhicule homologué +1 000 987+ (LB 141 S 50)

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6
 Direction mécanique avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique synchronisée ou boîte automatique
 Nombre de vitesses 2x5 ou 5 pignons Entraînement AR; blocage différent.
 Frein de service à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues
 régulateur selon charge sur les roues arrière xx)
 Frein auxiliaire à ressorts, progressif, sur les roues arrière xxx)
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur sur échappement, non progressif ou à flux hydr.
 Contrôle 2 circuits manomètre double, lampes-témoin et vibreur

Moteur
 Marque SCANIA Type DS 14..
 Construction V Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 8
 Alésage 127 Course 140
 Cylindrée 14181 CV-impôt 72,22
 Puissance en kW 276 à 1/min 2000
 CV 375 DIN
 Bruit 84 dB/A à 1/min 2000
 Silencieux 1 pot = 900 x Ø 300 mm
 Mesure des gaz Bacharach 4,0
 BOSCH-noircissement 2,0

Carrosserie cabine avancée
 Nombre de portes 2 Indic. vitesse tachygraphe km/h
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs gauche/droite
 Cale 285x150x170 mm Attelage selon demande
 Antivol -
 Nombre de places 2 ou 3 av 2 ou 3 centre ar
 Dimensions §) intérieur extérieur
 Longueur §) Empattements **) /
 Largeur 2300/2500 Essieu double av +++ ar +++
 Hauteur §) Voie av +++ ar +++
 Porte à faux lat. Voies av 1904 - 2071
 av 1285 ar 1720 - 1820
 ar §) Braquage ø g §) d §)
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Poids §) avant arrière total
 Poids à vide 4670 2330 7000
 Charge utile
 Poids total 16000 ++)
 Garantie fabr. +) +) +)
 Dimens. pneus 12.00 R 20 12.00 R 20 (Variantes +++)
 Ply/bars 18 / 8,5 18 / 8,5 voir
 Charge 7500 13000 remarques)
 pour V max 105 105
 Garantie poids remarquable avec frein -
 Garantie poids remarquable sans frein -
 Garantie poids de l'ensemble 48000
 Poids remarquable testé -
 Vitesse maximale selon le constructeur 81-105 km/h
 Vitesse maximale testée - km/h

Equipement §) HCR (E)
 Feux de route HCR (E)
 Feux de croisement HCR (E)
 Feux de position A (E) dans HCR
 Feux rouges R-S1 (E)
 Feux stop R-S1 (E)
 Clignoteurs av 1 (E) 4 (E) ar 2a (E)
 Catadioptres av 1 (E) ar 1 (E)
 Feux de gabarit av A (E) ar
 Feux complémentaires
 Eclairage plaque §)
 Essuaie-glace 3/ balais avec lave-glace
 Avertisseurs BOSCH CH 5 0902 04
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette
 Marque et type SCANIA LB 141
 Homologation N° CH 3723 26
 Carrosserie
 Places total 2 ou 3 avant 2 ou 3
 Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant D
 Charge utile sel. la carrosserie CV-impôt 72,22
 Poids total 16000 ++ Cylindrée 14181

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Validité : fiche d'homologation valable jusqu'au 31.12.78 (bruit du moteur mesuré à l'arrêt, OCE, art. 87/5).
 **) Modèles / empattements : les 2 chiffres derrière la désignation du type indiquent l'empattement d'origine.
 (31 = 3050 mm / 34 = 3400 mm / 38 = 3800 mm / 42 = 4200 mm / 46 = 4600 mm / 50 = 5000 mm).
 L'importateur est autorisé par le constructeur, à modifier l'empattement entre 3050 et 5400 mm, de 100 en 100 mm. La désignation du type avec indication de l'empattement original reste inchangée.
 x) Nombre de roues : sur demande, à l'arrière, pneus Super-Single: nombre de roues = 4.
 ix) Régulateur de freinage : n'est obligatoire que si la charge utile est supérieure au poids à vide.
 xxx) Frein à ressorts : pression de service par réservoir séparé; pression de libération de secours par le circuit AR; libération de secours: par poussoir dans la cabine; libération mécanique: par vis aux cylindres.
 +) Poids garantis : lames de ressorts AV: 9 lames / 10 lames 9 lames / 10 lames 3 lames 21mm/24mm 3 lames 21mm
 lames de ressorts AR: 11+9 lames 15+9 lames 3+2 lames susp. à air
essieu AV 6500 kg / 7000 kg 6500 kg / 7000 kg 6500 kg / 7000 kg 6500 kg
essieu AR 11500 kg 13000 kg 10200 kg 11000 kg
total 17000 kg / 17500 kg 19000 kg / 19500 kg 16700 kg / 17200 kg 17000 kg
 ++ Poids total : pour le tracteur à sellette, ce poids doit être établi à l'immatriculation.
 +++ Variante de pneus : voir fiche complémentaire I.
 +++ Voies : varient selon les pneumatiques (pneus jumelés, Super-Single) et la largeur du véhicule.
 §) Equipement : les dimensions, les poids, le nombre de places et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation. Les 2 feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être débranchés.
 Freins, démarrage et cale testés avec 19 t. Tenue de route testée avec le tracteur à sellette vide.

A noter dans le permis de circulation: (pour véhicules dépassant 2300 mm de largeur)

122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est obl.

Lieu et date de l'homologation Kloten, 30.03.77 Remplace FH CH 3723 26 du 30.03.77 fiche compl. incluse
 (07.06.79/26.11.79) Ident. susp. à air/poids garantis/pneus/voies/Vmax.

Service fédéral d'homologation

Camion ou tracteur
à sellette
(châssis)

S C A N I A

L B 1 4 1

CH 3723 26

Fiche complémentaire

I.

Complément du 27.11.78 à Berne - Br

Mesures du bruit selon l'OCE: (valable seulement pour voitrués avec boîte mécanique)

avec le véhicule en marche : 32,3 km/h, M7, iA 3,88 - 5,83 = 86,5 dB/A

à proximité de l'échappement: 96 dB/A à 2350 t/min.

Silencieux : l = 930 x ϕ 300 mm

Fiche complémentaire

I.

Variantes de pneus:				charge AV =		AR =	Vmax.
10.00	R 20	16 PR		6'000 kg (7,75)		10'900 kg (7,75)	105 km/h
11.00	R 20	16 PR		6'500 kg (8,0)		11'600 kg (8,0)	105 km/h
11	R 22,5	16 PR		6'000 kg (7,75)		10'900 kg (7,75)	105 km/h
12	R 22,5	16 PR		6'500 kg (8,0)		11'600 kg (8,0)	105 km/h
13	R 22,5	18 PR		7'500 kg (8,5)		13'000 kg (8,5)	105 km/h
13/80	R 20	18 PR		7'300 kg (8,0)		13'000 kg (8,0)	105 km/h
14/80	R 20	18 PR		8'200 kg (8,25)		14'760 kg (8,25)	105 km/h
295/70	R 22,5	16 PR		6'000 kg (7,25)		10'300 kg (7,25)	105 km/h
315/70	R 22,5	16 PR		6'500 kg (7,5)		11'600 kg (7,5)	105 km/h
315/75	R 22,5	18 PR		7'500 kg (8,0)		13'000 kg (8,0)	105 km/h
16,5	R 22,5	20 PR	Super-Single			AR = 10'300 kg (8,5)	105 km/h
18	R 22,5	20 PR	Super-Single			11'200 kg (8,5)	105 km/h

Complément du 27.11.78 à Berne - Br

Mesures du bruit selon l'OCE: (valable seulement pour voitures avec boîte mécanique)

avec le véhicule en marche : 32,3 km/h, M7, IA 3,88-5,83 = 86,5 dB/A
à proximité de l'échappement: 96 dB/A à 2350 t/min.

Silencieux: 1 pot = 930 x ϕ 300 mm.

Berne, 07.06.79/26.11.79 - Ad